



Guía para educadores

A Kids Book About Diwali por Chhavi Arya Bhargava | Grados K-6 | Lectura de 12 a 15 minutos



Este libro hace tres cosas. Explica qué es Diwali. Cuenta la historia del Ramayana que hay detrás de la fiesta. Y comparte el recuerdo de la autora, que era la única niña de su escuela que lo celebraba.

Esa última parte es lo que hace útil el libro más allá de una lección sobre fiestas. Le da a cada estudiante, celebre o no, una manera de hablar sobre pertenecer.

Antes de leer (5 minutos)

1. ¿Qué fiestas celebra tu familia? ¿Qué hacen para celebrarlas?
2. ¿Habías oído hablar de Diwali? ¿Qué sabes ya?
3. A Diwali se le llama el festival de las luces. ¿Por qué podría importar la luz en una celebración?
4. Mira bien la portada. ¿Qué notas? (Los puntos de la letra i son llamitas.)

Durante la lectura: dónde detenerse

Detente aquí	Pregunta a la clase
Cuando la autora dice su nombre y cómo se pronuncia	¿Cómo se dice tu nombre? ¿Alguien lo pronuncia mal?
Cuando se explican deep y avari	¿Cómo se vería una fila de luces de noche?
Cuando describe sentirse excluida en la escuela	¿Te has sentido alguna vez el único o la única? Da tiempo para pensar en silencio. No señales a nadie.
Justo antes de que empiece el Ramayana	Van a escuchar una historia que la gente lleva contando unos 2,500 años.
Cuando Ravana se lleva a Sita a la isla	Haz una predicción. ¿Cómo la van a encontrar?
Cuando la ciudad enciende diyas para guiar a Ram	Ahora, ¿por qué creen que se encienden diyas cada año?
Al terminar los cinco días	¿Qué día se parece más a una fiesta que ya celebras?



Después de leer: preguntas para conversar

1. ¿Por qué se encienden diyas en Diwali? ¿Qué representa la luz?
2. El libro nombra cuatro cosas que Diwali celebra: el bien sobre el mal, la luz sobre la oscuridad, el conocimiento sobre la ignorancia y la justicia sobre la desigualdad. ¿Cuál te parece más importante? ¿Por qué?
3. En el norte de la India la historia es sobre Ram. En el sur es sobre Krishna venciendo a Narakasura. ¿Por qué una misma fiesta puede tener historias distintas en lugares distintos?
4. La mamá de la autora mandaba dulces a la escuela, pero nadie sabía para qué eran. ¿Qué podría haber dicho o hecho un compañero ese día?
5. El libro dice que no hace falta celebrar Diwali para desearle a alguien un feliz Diwali. ¿Qué podrías hacer tú este año?
6. El día 4 es un año nuevo. ¿Qué dejarías atrás y qué empezarías de nuevo?

Recurso gratuito para el aula | bookaboutdiwali.com



Guía para educadores

Página 3: vocabulario

Vocabulario clave

Las pronunciaciones son aproximaciones para hispanohablantes. Di cada palabra en voz alta antes de que los estudiantes la vean escrita.

Palabra	Se dice	Qué significa
Diwali	Di-Va-Li	El festival de las luces. De deep (luz) y avali (fila). Significa "una fila de luces."
Deepavali	Di-pa-va-li	El nombre en sánscrito del mismo festival.
Bandi Chor Divas	Ban-di Chor Di-vas	El nombre sij del día. Honra la lucha sij por la libertad.
diya	di-ya	Una pequeña lámpara de aceite. Se colocan en filas y una en cada habitación.
rangoli	ran-go-li	Diseños de colores en el suelo, hechos con flores, polvo, lentejas, arroz o arena.
puja	pu-ya	Una oración, en casa o en el templo.
Aarti	ar-ti	Una canción que se canta al final de la puja sosteniendo un diya.
Dhanteras	Dan-te-ras	Día 1. Limpiar la casa, comprar algo nuevo y preparar dulces.
Choti Diwali	Cho-ti Di-Va-Li	Día 2. Choti significa pequeño.
Bhai Duj	Bai Duy	Día 5, el Día de los Hermanos. Hermanos y primos comparten comida y juegos.
Ramayana	Ra-ma-ya-na	La historia que cuenta el libro. Tiene unos 2,500 años.



Maneras de ampliar la lección

Lengua y literatura

Vuelve a contar el Ramayana en seis viñetas. Compara la versión corta del libro con una más larga. ¿Qué se quedó fuera?

Matemáticas

Diwali dura cinco días y cambia de fecha cada año. Calcula intervalos, o en qué año empezó si tiene unos 2,500 años.

Ciencias

Diwali cae en luna nueva. Registra las fases de la luna y pregunta por qué se eligió la noche más oscura. Un diya necesita combustible, mecha y aire.

Estudios sociales

Ubica en el mapa dónde se celebra Diwali. Compara con otras fiestas de la luz en el mundo.

Arte

Diseña un rangoli usando simetría. Decora un diya de papel.

Aprendizaje socioemocional

Usa el recuerdo escolar de la autora para hablar de qué se siente al no ser visto, y qué acciones concretas lo cambian.

Seis cosas que conviene aclarar

1. **Diwali no es solo hindú.** Hindúes, sijs, jainistas y budistas lo celebran.
2. **No hay dos familias que celebren igual.** No presentes una versión como la versión.
3. **No todos usan fuegos artificiales.** Algunas familias los evitan para reducir la contaminación.
4. **No conviertas a un estudiante en el experto de la clase** a menos que se ofrezca.
5. **La fecha cambia.** Sigue el calendario lunar y cae en octubre o noviembre, en luna nueva.
6. **Seguridad con el fuego.** Nunca encender nada sin un adulto.

Consejo para la lectura en voz alta. Cuando aparece Hanuman, el libro trae un "ooh-ooh-ah-ah." Deja que toda la clase lo haga. Es la página más ruidosa y la mejor del libro.

Más recursos gratuitos para el aula en bookaboutdiwali.com